山庫全幸

史部

欠已日年 台面 須三日溯柳江乃至遂定騎為明日陸行計 六月十二日自蘇橋登洛容舟順流西南五十里過永 欽定四庫全書 福縣又八十五里泊新安铺 十三日一百二十里抵洛容縣陸去柳州府五十里水 徐霞客遊記卷三下 西南遊日記四廣西 徐霞客遊記 明 徐宏祖 撰

駢時其北峰南面悄削尤異西二里小峰中峽立日 奇又五里西向瑜坳入則石峰夾道森立南峰曰羅山 江東西為洛容馬平界去治各二十五里登西岸瀕江 人養舟以渡有小溪自南寨破壑西注柳江曰山門冲 金罗巴尼台里 頂北向有洞斜霽開兩門仰眺無躋板路西麓又有洞 南向行為馬鹿堡東望陽江南寨山分枝聳秀亭亭露 乃南折登嶺共五里直抵南寨山西柳江逼其西崖舟 十四日出城南西二十里為高嶺鋪南寨山秀立其南

飲宅四車全書 瑜險下也北出峽門上有道直上西峰得石坊坊後有 澄澈兩旁俱削壁數十丈南進官然莫窺其源北抵洞 旨左崖之北雙門陸峽下內洞北向深削成淵底伏流 南向高少逐北顏而面背正相值轉山之東瑜坳北入 獨秀峰迎眺羅山西麓洞心異之遂從岐東南披宿草 口壁亦斬絕上有横石髙二尺如閩可坐職其底元能 一里抵羅山西南角東轉循其南麓北望山半亦有洞 一坪中開其右峰北巨石數十大科叠起衣折古勁逼 徐霞客遊記

穿入北門内內亦下墜東入洞底水聲汩汩與南洞右 南門入稍窪下南壁峻裂非板躋可及北崖有微隙正 轉東下窮於水出洞又北即向大道所望洞洞門亦西 轉山西麓先入一洞門西向左轉而西進黑不可捫右 洞東向中甚高平寬朗探其左北轉漸黑隘右則西上 側身以入為下洞中懸一石復界洞為兩南北列先從 愈昏邃真後有透明處久之不得出仍從石坊共二里 向連叠兩重洞外一大石横卧當門峻不可踰北有隘

为足四事 台馬 南則晕降森繞中有石級出峰頭纖幻殊甚又西五六 轉南向開二楹下跨重樓陽朔珠明外此為最出洞返 北裂崖成實環柱通門石質態各各創變板隊西透崖 峽中手板足撐遂挺虚凌其上上層洞東入不深惟 洞 映對時相距尺半其上南即電頂盡處北即覆葉端從 虚懸徑絕上躋復從南門侧左穿外竅得旁愈愈外有 轉之底下穴潜通由比門出仰視上層石如荷葉下覆 獨秀蜂下西向大道馳五六里九望兩火峰亭亭夾立 徐霞客逃記

登臺山乃扼江北轉者也馬鞍西火峰衛削曰立魚山 端並聳為郡案山稍東為屏風山形伏處方正東北為 十八日始出大南門渡江江之南稍西為馬鞍山而兩 山特起南復有山映之非近出其下不能辨立魚當賓 亦數日不出 環甚寬北來東形正與壺等寓郡治西因靜聞病即予 柳郡郡三面距江故曰壺城江自北來復北折而去南 里柳江自南而北即郡城東繞之江也西渡江一里入 欠已可事 A島 岩張巨吻中寬夷整朗後通兩竅一南一北皆穿腹西 層又另次一竅雙峽夾壁高等直入皆門以外景也入 向路山半門外右上復旁裂一龍岩級閣其左下拾級數 州大道在城西南隅由山東北麓蹋級盤崖上岩門東 門內左循岩壁上洞横南北勢愈高盤頂有五穴来空 臨絕壑遥睇西南羣峰開繞延甚廣由門右穿峽竅以 入先由南竅進内忽窿然高盤西復透一門瑜閱出西 下復有洞西向石柱中懸柱後穴即前洞所通北竅也 徐霞客遊記

門右歷級南上少憩僧盧東職山下塘滙水一方內沁 崖梯石直躡立魚顏是洞透漏山腹東開門一西開門 南出一門前一小峰枝起與大峰駢立成坳從其間板 不知所去東所對即馬鞍西北麓為仙変岩居人祇知 西轉下峽復西透一門前亦下臨西壑門左轉入内亦 三南開門一項懸頂裂復十餘穴真異境矣仍出前洞 下墜成峽直进東底深峻不入下緣其上捫崖透腋又 紛若列星其下東開一穴前達僧棲置鎮不通行稍南

選問忽石峰數十挺立成隊所異陽朔桂林者彼四顾 欠三日年日日 亭獨立曠野中自柳郡西北兩岸山土石間出土山逐 門得沙方小舟同舟者欲明晨行竟宿沙際 枝峰峰有壽星岩岩後重岩迴復為馬鞍與境非一覽 馬鞍不復晓仙奕實元二岩也東南所對乃馬鞍西北 二十日上午始發舟循城西北湖柳江江之西鹅山亭 十九日留僕伴静聞寓中予獨望囊為勘縣游出西南 可盡予欲候靜聞故并仙爽俱留為後游 徐霞客遊記

謂默江也下經柳郡歷象州與鬱江合於海今分為州 十里泊古陵堡 金好也是石雪里 府一出黎平府流經懷遠融縣至此二江合為柳江所 縣為龍江一出貴州都勻司為鳥泥江經忻城北入龍 城西江道分為二自西來者慶遠江也其源一出天河 二十一日過杉嶺江右尖峰哭出共五十里抵柳城縣 石峰不受寸土此則如錐處囊中无覺有脱類異北二 江合流至此自北來者懷遠江也其源一出貴州平越

次定四東全書 **約右江但合非一地耳雲南志以為二盤分流千里至** 經泉州至尋郡合鬱亦為右江是南北二盤在廣右俱 麗江是為右江北盤自普安經忻城為都泥江入點江 思思為右江道以默江為右也然鬱江上流復自為左 南寧太平三府為左江道以勢江為左也分柳州慶遠 則以點鬱分耳南盤自交水下田州至南寧合江鎮合 為左也二江合於南寧西合江鎮古左右二江指此今 右二江則以雲南交水南盤江為右交趾廣源州麗江 徐霞客遊記

左山崖迴亘內選峰森列攅合天半於是舟及東北轉 南盤元關於麗江北盤且不出合江鎮也下午自柳城 界西望隔江犀峰滙聚處皆羅城道中所由也 十五里抵沙弓融縣內江也江之西南即為羅城縣東 北溯懷遠江入又十里抵舊縣 合江鎮合則誤以為南寧左右二江俱源自盤江不知 二十三日西北十里過草墟江右崖壁峭秀义十里江 二十二日暑雨時作懂行三十里 ダゼル 次至四華 台書 越雞龍衛三里抵其家去真仙岩尚十里餘去縣十五 舟得一荷鹽歸者附囊與之行北二十里大道直北向 之行舟自沙弓西即東轉北一里有江來自西北舞陽 西大山曰古東山山北東隅為東梁抵縣大道所經也 縣而荷囊者家東梁西北遂同西北行二里上雞龍嶺 江也內灘石甚險又北東九里抵和陸墟墟已散不得 和睦塩期墟散有融縣歸舟原舟亦往墟市米故仍附 二十四日仍附原舟向和睦墟先是沙方人謂明日乃 徐霞客遊記

土人架木家間若欲為懸閣以居者又西循溪塍里許 起田間旁絕延附亦有門東向并越水畦入之初入覺 峽逼无奇穿門西進鏬进十字西既通明南北俱裂竅 樓內朗垂蓮倒柱鉤連旁映軒爽可想西有小石峰 西並列相去數丈外障駢崖中通横穴若複道行空蜃 里 二十五日北取真仏道過讀學岩岩有二門俱南向東 赤龍岩岩北向等然山半洞前北突兩峰洞當其中

多りでえ

欽定四庫全書 與亦能南北對讀學則東西局列北超間道正由此山 如陸螺門外右躋復飛嵌懸崖趣豊凭踞乃下此山正 两派東抵東梁北滙安靈潭為靈壽溪之上流云下山 廓然通别竅恨不攜炬一竟其與山前有溪自西來分 每貯水更入漸窪暗聞內門東如實止容平身入入則 柱分楞别成歌室中洞直入數支脊稍隆起成仙田中 高曠宏邃底平而上隆門內石臺兩重界其間洞右列 北越溪北山有洞駢列門南向雖高穹側裂中乃下旋 人震客進記

次登中峰其洞北竅下裂上懸南牖石飛架其間上牖 北进横峽斜竇有石自山顏下嵌峽底四面可繞而出 北岩淺峻若監鐘剖其半南岩門高層穴屢引上透无 讀學兩峽中山東隅復開東向兩岩曰鐘洞曰鐘洞岩 山右轉又一里山分哭三峰北向列西一峰山半洞門 里越一春春北為百步塘火峰四列中間平壑一圍循 西向舍之中峰洞東向東峰洞西向先登東峰洞洞南 級入下洞當門巨柱中懸環轉无餘地逐下直北趨二

次已四重 在写 靈溪水流入真仙後洞處予初未晤遂東循山麓出北 前突石臺憩即甚適下直北徑百步塘三里越塘北小 有洞不識中貫南洞不時望真仙岩山尚在北北即安 真仙岩至矣至則路轉出其西麓遂東行環其北北復 之所窟也又北里餘山當面横列洞門開張山半子疑 峰成峽溪流其中回靈壽溪北一里滙為安靈潭神龍 東過東梁至此二水合而北行一石深横渡東西俱駢 溪自古與來横涉之又大溪自南趨北即亦龍岩前水 徐霞客遊記

則十門萬戶乳像愈極續紛以无炬未及入下則溪運為 東南溯溪岸深入巨柱中懸上下級流紛鬱稍後則老 高懸溪流從中北出前有大石深二道越深而西南向 轉一里與東深大道會峰轉溪然始見真仙前洞東北 平分北半高崖平敞南半迎流中貫由北畔陸崖入數 君巍然鬚眉皓潔皆玉乳所幻結故又名老君洞其後 丈中壁横拓分二道壁之西有竅南入僧棲倚之壁之 入洞洞門圓迴如半月高穹中刻一山之半其内水陸

金牙口戶台

次已四東台 南北循察邑江西南行西抵一峰石勢叠聳迎削干切! 橋入融南關約二里城居甚寥落問老人岩道復從下 参慧入市隨之北一里過下廓又北則大江在東即潭 岩至此東入江二水合流下廓旁道當其中北渡蔡邕 江北自懷遠大融南來者蔡邕江西自丹江橋遠老人 外復疏明為上層但非鵲橋不能渡遂出憩僧棲同僧 淵前超峽壁激石轉雷其陽溪東崖南與老君對者溪下 平鋒為臺後倚危壁為下層北與僧棲對者層閣萬懸 徐霞客遊記

問之其上為獨勝岩非老人岩也穿穴入内開一食稍 子岩聞乳柱甚豐不及往仍東北出下廓溯西北小溪 抵老人岩山下下有洞東向舍之西向拾級上兩崖合 窪亦隙裂成楞但无光透耳獨勝北有鯉魚岩即古彈 門其岩一洞兩門前門東南向後門東北向石崖高跨 與南山夾成者南峰北麓石磴盤山而上有僧方汲趨 束懸磴其間取道甚勝已透入一隘轉北上至岩之前 人岩當北溯溪岸子候南入山峽峽乃老人岩南支 之不見首尾瑜之出入竟伏不動然此與雖幽逐猶溪 像後入溪之西崖陸洞也干柱層列泉實競起前之崇 勝東峰被蔓草行二里暮抵真仙岩宿 二十八日參慧東炬漠游真仙後暗洞始由天柱老君 而東突洞徹其下前後相去不遠亦穿岩類惜前後俱 宏雄曠忽為窈窕靈與窮搜殆盡石下巨蛇横卧火燭 障以佛廬遂令空明頓失從廬側轉入後岩仰見盤空 之項後岩僧樵未返門閉不得入留為後游下山出獨

次に日東上

徐霞客遊記

從下廓先趨老人岩門東向西北竅深入斯暗聞東炬 托麥慧入市寬後為此入水洞計麥慧復熟炬引予由岩 恐不能遽得不若躬往索之且以畢老人諸勝乃出洞 北大道西望山峽間峰巒聳異內有劉公岩草深无真仍 脊盤錯交伏鱗爪宛然亦一奇也出洞寒慧往寬舟子 前左石下北入深穴穴雖幽深无乳柱幻空然下多龍 出迴顾溪竇內透天光對崖旁通明穴益神動不能已 隅時時由除東職溪流真得一當終未能下沙既

多グログノニー

次之四華全書 幾隨之西遇荷薪僧指香山在東北乃轉循北山東麓 閣盡踞洞口閣前臨眺上下懸崖悄絕蔡邕江西來瀠 以入徑甚遠從門左仍躋石峽抵上岩轉透後岩內結 過下廓遇樵者令覓舟入真仙二人慨然許之先是予 其北麓自為分合抵岩下北轉去大江當其前恍然如 湖江北行望其西江所以來處峰巒塊異內有雞場洞 天表飛仙直北即香山遂下山截流渡江水淺不及膝 一里西登級抵香山廟廟虚元人東北至縣西門又南 徐霞客遊記

為将子軍水中挾之入正與舟等参慧即以竟人錢異 至問已入洞否予應以待舟樵者謂舟不能至若縣木 中有遺構可結将浮水獨木不能自移還與參慧圖之 屡竟之居人俱云此地无筏而舟為陂阻无由入洞須! 數人負之超不意此乃浸相許予心不以為然編計岩 抵岩麥慧已歸亦竟舟不得惟竟人結将為便意與子 二十九日晨促参慧竟結桿者未行昨所期棋者呼晕

後洞乃復浮水引桴抵洞門門西南向吸川飲壑溪破 耀挟桴者欲從中勢炬登崖以窮旁竅子令先溯流出 重門兩旁俱有層實盤空上嵌前後光明皎然彼此照 夾瓊漸進漸異前望天光選遇層門複穴交映左右既 之始由洞口溯流仰瞩洞頂盆覺等峻兩崖石壁劈翠 舊後者肩聳遇深淵輕浮水引之選不能引轉浮水挾 之遂晕負木入溪斬竹為筏項問桴就復以岩中大梯 架其上更置木盆予踞坐盆中諸人前者引縴旁者挾

火足四華全書

徐霞客遊記

除透折多有旁穴星星上徹雲影知其東透山膚甚薄 疏空上不數十步朝得溪徑四望平 轉中圍泉峰環遠 佛近之東崖則穴競門紛曾未一歴遂藝炬東入其上 垂乳環柱與老君坐後暗洞諸勝工力悉敵從其内穿 局東向俱有穴可登而西崖穴高難扳且前游暗洞彷 即子昔來橫道北岩之東北隅也返登桴順流入洞中 石而下桴為石格不能入溪拾桴踐石出洞义砉然 天也溪石坎坷不受踵望左崖有懸級在伏莽中援莽

南山東向一洞北向北山中哭峰又一洞東向方莫知 臨溪流再出即為對崖之上層上亦列柱縱橫崖壁唆 從其側宛轉北出已在老君對崖之下層因崖為臺下 亦懸嵌无由上躋計取道當從洞前南轉抵東北山椒 阻與此層无徑相達仍引将下浮欲從溪中再上浮崖 洞北半里西向轉入小岐向山峽二里抵山下一洞在 可入河中非架飛梁不能上也乃絕流引桴還登東崖 人釋榜歸去予亞呼其中一點者攜餘炬凍将劉公 徐霞客遊記

飲定四車全書

年太守劉繼祖重開此岩桂林司理參軍饒記并書始 横從石隙入崖上大鍋西峰之岩四字為寶祐三年李 竟僅此將何從伏莽中石磴隱隱隨之踏洞門巨石前 數丈出又從其後左畔入數丈後愈轉愈廓玉笋左右 知名洞以此入洞先爇炬從其後右畔入乳柱環轉不 柱高書前又有碑記二方其一不可讀其一為紹定元 通從忽聞收者警放聲選詢之北向高屬者是披茶從 之其人見子所攜炬一束笑謂入此洞須炬數枚乃可

中不共貫外復淺竭與索而返東南抵真仙岩雨阻岩 次定四事在書 石樣引以登予接之遂歷其上削壁層懸雖兩崖並列 半選望多姿近之了无警目且徑絕无援不得不却步 雙列中必相通趨其下崖懸无路導者已去見子徘徊 留眺復至引入南麓小洞内淺不通上岩上岩危歌峰 不知蔗境更何如也西望北山中哭洞石態秀出門若 及東行回顾紛綸之致復標異撩人仍強導者艾翳級 森羅升降曲折香不可窮紀恐火炬易盡竭蹶當臠出 徐霞客遊記 五

身而下墜甚深俯瞰之深餘三丈即北崖僧棲對望處 中數日 循山南轉而西徑伏草中時不能見抵後山遇脊竟不 果尚在北也依所指西北上茶棘中果有一竅止容一 得西向登崖徑乃莽然躋山半覓之皆石崖嗟哦无竅 已聞搦砰僧笑語聲但崖峻下懸不能投虚墜敗視久 七月初三日予出洞往覓對崖明竅徑東越洞前石梁 入度其處似過而南懸崖復下忽二農過其前詢之

自りで

少主四車全書 壁皆紛紜嚴雜非雕琢可殚前與西崖掩映後復得洞 寬四丈中平下臨深溪前列層柱若護欄岩內四周環 撐遂免顛頓此法亦勢窮所生非學問可及也既下**岩** 若勝釘稍動即且溜脱下然即欲不動支撐久力喝勢 **僅一尺五寸可臂網及撐下乃左轉向除轉處石皆下** 之見左壁有監除雖直上无容足板指處隊兩旁相去 必自溜不若乗其勢蹲股就之追溜將及地輛猛力! 垂九上岐圓滑不受板踐摩腹過既至隙中兩臂兩足 徐霞客遊記

勝真仙為天下第一此义真仙第一也岩右一石平哭 層並時崖相陽无幾中有石壁下挿溪根无能外渡稍 嵌色態交異如初墜處其前崖亦有一柱傍溪起中纖 項雙明竅從中進頗溪出入處俱一望皎然以一洞全 旁倒懸之石皆能傳響此皆溪東上層之崖也南與下 圆類指上抵洞顶復結幢絡蛟龍繞纖指下垂環而天 溪上由其側板崖而北又連闢兩龕內俱明潔石壁危 為者數緣內近龕處復有石圖起三尺拍之聲若鐘其

欠正日日十七十二 有片石陽若鑿空取道於此從下層臺畔結浮橋渡老 内有除南入皆倒垂龍形縱橫交折與其中通南崖尚 其下監除雖元可扳其側覆崖反有凹孔但上賦不得 溪溪既難越梯長不及崖之半即越溪亦不能下傍徨 久之擬侯參慧歸覓道授索因午過猶未飯及覆環眺 授索垂崖庶可挽之上搨者不識外轉道欲以長梯涉 也時雖溜下計上踏无援陽溪呼僧棲中掃碑者乞其 君坐後宛轉中通无假道於外免投空險真齊勝快事 徐霞客姓記

金月世屋 有書 中下山返飯真仙岩而卧 見下可因齊俸身從之如鳥斯翼不覺透井出仍從茶 小溪上源也橋南山半洞北向无奇循麓西至古門村 北洞及南洞南過安靈潭西渡溪從吱西向山坳半里 初六日掃事竣始探鐵旗岩晨食即行過來時横列之 可從真仙後湖靈後上流幾欲命展為候揚所羈 四日聞西南十里古馬山有懸岩高懸鐵旗新闢 坳路漸大透山吹出共一里南越小橋即來時横涉

飲定四車全書 叢木耳芝結其下予時急入岩不及細檢抵岩岩南向 破峒東穴亦如之蓋其下皆中空故也予所聞龍岩在 予不知從僧半里至沸水岩下穴東北向淌瀦水内聲 峰著非以洞著也因問僧龍岩所在僧初住山誤以沸 見洞懸山半閣倚於前稍上得層級大木橫便級旁上 水岩為龍岩指予西南入龍岩實在東南古門村後山 正與百步塘南山相對內亦无奇外勝頗饒鐵旗名以 問錢旗岩居人指西北峰半半里抵峰之東南又西始 徐霞客遊記

出老君洞左矣予聞之喜甚瑜坳抵安靈西堪果水勢 溪誠難涉可踰嶺抵溪即隨溪北下止涉一小溪竟繞 堰派高勢湧少難東渡遇土人取笋歸古門問之曰大 暴漲橋沒水底二尺杖傘以渡念小溪如此若靈毒石 水如所云龍岩者既下仍由村北舊路過小橋溪挾雨 側罅終无危厓注水乃下東至古門村村後山南向開 山半乃望高上隣上歧两峰中削干仍東西各有淺穴 一高峽上等一圖家並時即從岐東上皆无峽中之

次足四車在馬 向題光君後洞靈壽大溪已東去惟西山夾中有小溪 岩更生馬 疏畦得達洞參慧已下捷支扉矣呼啓扉者再得入洞 中汨汨終无出理久之竟出坳脊俯板棘滚崖出洞左 石層嵌藤剌冒之不覺陷身沈頂手足失勢傾蕩洪濤 西來注之上有堰可涉循溪而東從左越坳下坳皆懸 列之南洞溪遂西轉又環西面一獨奉從其西麓北轉東 沟湧非揭属所能及即隨溪左北行約里半近陽溪横 徐霞客遊記

障西即悄峰叢立土人指為筆架穿山者棹月順流瞬 城縣縣南二里江之東為巒爛山削崖截江為縣城南 惜來時以暑雨掩蓬今去僅隔江選睇耳义四十里柳 列南崖稍低石芝偃峰頂崖半匏剜一洞當有勝可尋 里泊沙亏 初九日始得小舟過午舟發東南行已轉西南共六十 初十日四十里為羅岩村岩在江右層沓斑駁五色聚 初七日別参慧入城訳舟

南門城鼓猶初下也 大足口阜 ATATA 岩在山半削崖下門西向正與立魚對祗隔山下平壑 霍然同行加以願僕匹弱尤甚為之帳帳 灘聲 轟轟如殷雷為倒催灘又南四十里抵柳州府泊 息二十里一山八聳江東岸排列而南江亦隨之南折 西麓由西南塢中登山草沒石級濕滑不能投足仙爽 十三日出城南渡江循馬鞍山北麓西行折而南循其 日早入寓静聞未蹇顾僕亦病往返二十日與其 徐霞客遊記

主

有洞西南向登之洞門好然中高写上出下深墜縱横 向其下東南抵坳中又进一岩亦淺隘不足觀仙爽三 裂成紋奏差不齊雖可登憩以為黑肌亦脈分十八道 中一潭岩内逼如合掌深止丈餘岩右有石端俸上进 金好四月月 透通明中開朗可憩出岩西盤一山嘴轉出東南山半 亦西向正在中岩下岩前砥石如枰其北石窟成峽孔 岩齊列山半俱相伯仲而已西下山麓還望復得一岩 可爽似木確岩左東南上又裂一岩形與仙爽等西南

一登下山東仰北山半復有門南向計其處當即前洞 欠日可戶八十三 成峽樓殿層叠雖不甚寬放固以危峻逼裂見奇入門 墜西出哭石之下則下墮淵削上級虛懸皆哨裂不通 是立魚僧指其處有壽星岩处即此由哭石左懸級下 有石哭門右青踞若牛背復高哭一石圓若老人首先 架兩崖上覆下嵌无由度虚上齊選見光映處內門規 行東入吹道中灣環以進忽天光上映仰睇若重樓空 列髙懸夾崖末外户分透前山頂平若覆帷恨不牽便 除霞客连記

環柱駢枝分布密嵌西北內通一門下臨深峽果即前 得微徑從草中東上抵一門外雖客然內僅如合掌元 仰睇透空處也仍循崖端東南下南復有山鵲起從西 抵中崖上崖平懸絕不得上復從前道下更東循崖角 光映所通也下俱迴崖層亘稍東循崖西北上踰下崖 西北登上屋沿崖西防則洞前三面皆危壁倚空惟此 線盤崖可達前有平石如露臺內旋室方丈四壁俱 仰眺山半懸崖穹拓黄斑赭影欲登无路循山南行

欠足四年公与 東門對江渡於是瀕江南岸倚屏風山北麓東行里許 復下至山麓再從莽中望屋登久之抵崖下崖危削數 之共一里出馬鞍東麓得北來道截大道東一里為即 山東出前峽瑜畍峽石垣又東兩崖石皆巉嵌叢翠倚 有飛哭之屋升降石罅中如度凌虚機樹披覺久之下 孔一方中多紛給奇龍第項監不能深入循崖北行上 千尺上覆下嵌若垂空之雲直接天半每當平削處裂 可深入望黃豬削立處已在其北崖嘴間陽不可盤防 徐霞客遊記

翠中一里抵姚埠東門渡由村後南向登山入竹場中 養西臨江坡坡上客等敬空連養交映道出其下行空 容從其北麓渡江者也山南有洞駢立南向呀然其山 坡小徑北循西薩瑜一岡竹塢翁叢共一里餘東倚山 里有山横列三峰其陰即王氏山房所倚予昔來自洛 倒石虚懸内裂三峽外通三門宛轉迎合惜不甚深擴 抵登臺山江為山扼轉北去路從山南繞東麓而北一 西峰之陽復有一岩南向皆赭亦之石中甚淺遠下西

欠足四華全書 中懸其東下隙則茅閣虚嵌削崖四旁雖石成雲非若 **竅南入西敦稍東轉黑隘不堪進東竅亦從南入轉東 遐眺樓後即洞洞禹不受樓擀曰東林洞洞後分東西** 架板上為王氏山房小樓三楹横洞前北臨絕壑勝贍 東上過一度石片下石去地五六尺崖旁平度出薄齊 **筤當萬箇俱碧王森翔烟龍日透光影鮮净清風來披** 忽明瑜東閱出巨石进裂成兩鏬北透者石叢而平臺 洒滌煩慮已而上山石磴甚峻西南折穿榕樹根中又 徐霞客遊記

里返寓 出也又五里為油閘江始東轉十五里乃轉而南南十 多見口上人二 **权望愈擴直南盡登臺久之下山渡舟適至由東門** 他山透腹出一覽竭致也從洞東南躋領頂石磴危峻 七日同靜聞及僕下海州船以中元節無旅客故留 數日 [東為龍船山入西道為夾道雙山乃北門陸路所 一月晨後後放舟十里有小山在江左江稍東北曲

欽定四車全書 3 麓石崖迴返下嵌江流又南十里為羅峒前有山兀哭 江右由山門冲至此江稍西南轉又東五里轉而南一 山下復轉東去灘聲如轟雷久之乃止懸流迴漏一 西三面中成盤涯宛似犂尖云忽北轉五里直抵牛角 迎渚成涯曰犂冲山脉北自牛角尖下江流環其東南 坪中罅裂其南上連下透如石門其顛一圓石突級作 里為山門冲即向日洛容來渡江處江東為南寨山西 一僧倚崖南向肩與崖齊頭顱上出又五里諸峰恭叢 徐霞客遊記 产品

北面分鋒西岐為哭兀東峰悄削九甚正對都泥江入 又東南十五里都泥江自西南來會江東北岸一小山 象山西二十里過大容堡遂西南行兩岸始廓然無山 突江因之西轉二十里至象州城在江東岸陽江即為 五里山新開义東北二十五里至山江口洛青江自東 數里曰橫旋難自如沖北轉至此若破壁出東南下灘 來注日已西遂泊 九日乗月放舟五鼓抵賓江有岩特立江左下削上

次已四年在号 一 江口特建標以識都泥江者北盤之水發源楊林海子 灘又二十里泊龍村 泥南下遷江者且遷江忻城南北接壤鳥泥都江音聲 龍江詢之土人咸謂忻城絕無北合龍江水口蓋即都 故鮮核其源流也又按慶遠忻城有鳥泥江由縣北合 至遷江止上流即土司蠻洞人不敢入水多懸流穿穴 相亂實無二水也又東南二十五里東下大灘曰菱角 抵普安州由四城下遷江歷賓州來賓出於此湖流舟 徐霞客遊記 干五

為入峽始又東南二十五里為鎮峽堡又十里兩岸山 横突江中返流倒湧遂極瀬洞勢兩岸連山逼東至此 南十里兩岸山漸合又五里為横石磯石自江右山麓 岸復曠然又二十五里為勒馬堡過此即海郡桂平界 奇說若垂首引項個樓比肩各極怪異志謂縣西有仙 五里至武宣縣陽江西岸山卓立岐分引墜南下岩皆 人山南有仙岩山當即所望謂諸異峰也東南十里兩 二十日放舟五里下大鹭灘江右石峰復駢列出入南 とこの日から 男人 南下勢甚收急蓋北自横石磯入峽南出等灘其中山 籍為津衛韓公雅破賊断之因名断藤峽過断藤五里 江心昔有巨藤横架江上故南北两山搖賊此追彼竄 勢益高聳獨别諸峰間出石峰懸峙江至是轉而東其 下努灘遂南出峽口一水自東來注曰小江口合而西 如夾堵牆又東即大縣度峽處南北兩岸俱有石哭立 留題云東北二十里小溪自北破壁出其内峻崖屈曲 南迎東轉處江左瞰流之石有大書鐫石傳為韓督憲 徐霞客遊記

勢迴逼正如道州瀧江嚴州七里瀧但此峽相去六十 漏都嶠三山游從驛前南渡鬱江八里至車路江小水 幕泊北門 釣臺勝概相麗矣西南循山下十五里抵為州府日已 里始入為東西峽中轉為南北絕无居廬叢木虧敝兩 金好で屋台書 自東南西北入鬱郡舟上水可抵此又南三里為石橋 旁悉経童窟宅故得因勢展暴使刊木開道則亦丹崖 二十二日留靜聞願僕寓潯之南門覓担夫爲白石勾

一大正日奉 山山 為木角村村在白石山北麓去山尚十里坎宿山村 骨阻直偶骨裂土进則石出陷成穴云又南二十七里 悉叢石敬淵水澄其下蓋地中二丈下皆伏流潛通石 實尚六十里而遥村南二里得迎石一壑清流中潴石 抵姚村依山滙水真山中樂野也渡小溪南節積五里 抵北從其西漸升而南益进穴平地下陷為峽為井中 皆珍雅进裂為無原生采更南涯潭益威東有山自南 村南望白石山與獨秀山各挺峙三十里外山道迁複 徐霞客遊記

舍問 金足以及人 左登山東向上南轉山脊五里度坳稍東即南折直抵 直剖其根崖石獨多赭赤色五里路漸沒草間貧半 **亘叠出又作一態直上抵崖石下南出共二里為三清** 北突衛一峰為獨秀孤懸悄削上齊白石頂若傍若離 山北麓獨秀已不可見惟危崖盤削下多平突之石盤 十三日東南越嶺收徑望白石超其山峰橫崖絕東 山家傍舍植色蕉甚盛趨問白石道尚在西南由其

岩岩西向横空大穴澗十餘丈高二丈深及澗之半石 次之四事全等 前南循崖壁行已東上入石峽峽兩峰中部上摩層雪 滋起止則寂然說為異及抵白石寺并激玉名不知何 泉西事洱百粵風土記俱謂其泉暮聞寺中鐘鼓輔沸 左水自半崖下滴曰圓珠池池無異按志山北有激玉 特平緣即白石下洞也又南半里為大寺後倚崖壁寺 况開鐘泉沸非寺僧之蠢即著書附會之談也遂由池 裂罅相距不及丈磴懸其中時有巨石當關輔置梯以 徐武客雅記

為梯為短得受足緣顕已轉一壑砌自山頂西向墜峽 峰正與對時萬殺三之一宛然蓮蓝中擎但四面為諸 **絫搖潭穴峽南復懸梯上登宛轉三梯東行平岡問外** 峰所掩惟此得睹全體耳又北板懸崖上木根終石問 循坳左行則虬木叢篁迷雲暗鳥身度霄漢上不知午 日之中東障稍開始見獨秀東北立東南場中又起 則萬仍下削內即絕頂激根之峽內外皆長松一道深

度連踏六梯始踰吹登坳坳南北猶重崖摩夾稍北轉

火星四東 白馬 獨秀西白石絕頂獨秀四削如天柱非傳翰不能翔上 已湧出峰頭東向與獨秀對揖此峰正從潯郡來所望 暢乃從岩右躡削庫凌絕項崖雖危削盤阻處中有子 碧間日影下墮臨風雕曳閃映萬端林盡鑿石成磴躋 碰轉會仙岩好然南向矣岩皆黄亦石上下開穿內漸湊 石鹅卵大战突齒齒上露其半籍為麗趾級不覺一里 此峰三面亦危崖特立惟南面開罅梯罅得踏順似太 合平熔無紛紅滴瀝與三清同而地位高迎已窮極幽 徐霞客遊記

為此峰門戶其內環壑深輕敵虧日月重問之人無 壁萬仍雖由循隙竅何啻蹈空自奮也獨秀蓮蓝二峰 青幻片片芙蓉横合竅受蹋痕受板无難升防此則 華三峰上分仙掌下懸尺吹透險遮虚比真青柯嫡家 金グロル 倚崖起下有線罅穿其中僅容側身進其上或連或缺 他未見其比即桂朔柳融諸峰非不干雲直上然石質 至者久之下會仙歷三梯三里至峽坳之上峽南一 既而漸下南轉出罅飛石上下懸嵌危不可躋返出石

欠三日巨 二十二 二十五日南二十里下核桃嶺大溪自南來西折去即 南七里為麻峒墟义二十五里宿中都峡 二十四日西向下山三里過 周塘村倚山環池樹木森映 峽坳倚石側復有道上出石端危懸殊甚板根引蔓僅 如井下峽坳歷六梯一里西出峽又一里北逐寺 出闕南抵飛石南懸之上職前歸正在其下遂板登倚 齊其端透入石闕中即倚石西盡處與前崖夾成闕穿 石頂則一臺中懸四崖環時上又連者如橋缺者可賺 徐霞客遊記

大客東南水經容縣注於鬱此容縣繡江也一即此水 為海上流之繡江循溪三里涉流渡江水及腹為横塘 潯郡西繡江上流 也發源自平山墟乃大容山西北水 行八里得大寨村自白堤至此山迎谷轉灰塢成塘溪 南岸溯流踰翁南五里過白提亦深山奧境溯溪右南 渡潯郡南界至此江南即鬱林地属梧州西北境由江 大容東西有兩衛江一南白廣東高州北至北流縣合 木連雲堤篁排翠宛然避秦處也

多好四月白書

欠日日日八十 里止松城墟 麓過陸馬廟東四十里可出北流縣予取鬱林道南十 容東轉於是平畴擴望南有岐東涉羅望江循大容南 羅望江源十里遇馬羅廟廟南峽愈開寒山南盡而大 峙寒山雄倚西南排闥東南去中成大塢溪流南注為 南十里轉映西出為勒菜口於是山分雨界大容東北 五里為平山村東望大容在三十里外猶有層峰間之 二十六日西南十五里過箬帽山山稍開南見大容义 徐霞客遊記

提下即石片片横列涯間紫泉在提下石片中石南北 泡浮出水面泉之西有石梁曰南橋跨南流江橋北文 上隘瀦其中停泓者三尺上從南缺處流鴻去時見珠 夾成門罅横三尺潤二尺東横環而西缺其南水從底 州大道子由岐湖江岸東行水月岩道也東北共二十 昌閣當江流環轉中虚敞可眺為此中勝覽橋南為康 西其流較羅望為大涯下泊舟鱗次上有堤內環為塘 二十七日十里抵鬱林州州西南一里南流江自東而

金牙口匠白書

塘村村踞岡脊中其南水南流東去其北水北入水月 愈也石出自東北來南引而下一支中出者西職平無 三里瑜山峽東下峽東石峰森森自北而南出峽循西 削崖懸實層結皆不甚深而此層最下亦極擴環峰石 則上岩西向穹覆山半上岩者水月洞南倚山憑虚之 土山東麓而北一村倚山東向又北一里半東轉得龍 欠已四年 白馬 皆青潤獨裂岩處色變赭亦石質尤窮極神能尋丈之 洞由其東又北一里半直東抵石山中峰渡石橋而北 徐霞客遊記

上岩乃東向搖入水月洞洞門亦西向路由其南水行 為首耳水月洞在上岩北地稍下龍塘水經石橋北過 問穴穿蓋堰无不具足岩前架廬當門敞其上不使 之中層也其上削崖絕頂尚虛懸一重級絕板齊惟供 由外北齊始入右重閣級絕壁與左層翼對增奸皆岩 重左重在下垂柱裂竅仰睇上即右重也然歷磴无階 柱出柱側懸崖上踏轉出岩末復得岩西向自分左右兩 岩勝山岩右脏穿竅上復出一層如偏閣其左腋可環

金月でたるで

次已可奉公馬 · 明 勝也陰洞乃明洞旁穴中又分水陸流不甚大東南自 蹲石夾流兀哭俱作柳泉形洞頂垂石天嬌交龍舞螭 滙水一池為奇此明洞以内勝也後門崖口列大柱數 深哨可寒震涉溪崖右有一小水南自支洞出為陰洞 條自門頂合并倒懸洞內望之蜿蜒浮動此明洞以外 左則沿溪笋乳迴洞迴夾上亦裂門級穴層閣之上又 繽紛不一其水平流洞中无真仏岩之大兩崖亦失其 路北相沿入水北透後洞出前後洞門一望通明水旁 徐霞客遊記

牛雕又開一門穿山腹至此合明洞溯流南入半里洞 篝火入陰河道人不隨支流入由其側伏窪穿隙遍収 間久之道流罷釣歸即促其束炬為水月游既入明洞 是日子抵上岩已過午道流方高戶出子坐崖下荔陰 漸沈黑崖盆斗水盆深結筏積炬屈曲約二里出牛雕 百出升降其中洞心駭目逐曲莫盡比陰洞陸中勝也 比陰洞水中勝也從陰洞溯流始崖左嵌石下竇甚隘 匍匐下穿引炬而前忽歸然上穹上下垂聳盤柱龍狀

金石でたる言

K

次足四華 台書 則中支南支相夾者南支多峭崖裂竅子來時循其西 俱鋒稜處削由東北走西南中支為水月岩所托是峽 **虬舞龍石出飯上岩宿** 陰洞陸崖勝中崇宏幽與森羅衆說凡五易炬出欲溯 而南至非所度石橋橋側東折入峽中是山石峰三丈 從中出也乃出明洞涉水窮左崖之深仰睇後洞諸垂 流窮水崖道人以无筏辭請别由斗雕探其後崖不必 二十八日曳杖窮最上岩下憩右敦偏閣中既午循山 徐瘦客遊記

然霞綺二支北盡處北支又哭兀起與中支北麓對時 所載天馬洞出洞益連峽而北東西兩界峰石翔聲蔚 珠與水月陰洞所見等雖未出其中兩端源流悉見可 室一圍犀牛散寄其中知為牛雕窮雕西北水滙成潭 麓詢之土人皆曰中不甚深今故從峽中轉其北得平 無煩暗中摸索也洞門右崖馬蹄痕莫紀其數疑即志 陰洞後門即東南臨潭上四旁皆陡石无路入水涉潭 金グロガノニモ 乃登洞甚虚敞隨水西入漸北轉石崖成峽水亦漸深

次定四車七書 一 香不可見即溪流破壑出者亦盡没其跡仍出峽返上 蓬内竄聲傳送谷出洞望中支西北山嘴頗近以為由 两崖直削無級下降踞崖末望之飛鼠十百成晕見人莲 嵌空中忽淵墜深且數十丈宛轉內透極香渺之勢但 成此下有三洞南向上蒸雲流電閃樂陸離東畔二門 則巨石飛衛中都蔓絡脚嵌沈淵底選探洞外諸奇石 此穿水月後洞抵上岩甚便趨一里至其下板防山崗 駢列雖愚乳繽紛俱不逐進西畔一門孤愚峰半洞門 徐霞客遊記

色飛映盖此山在北流西十里勾漏尚在北流東十五 從東岐二里抵塘岸墟墟為陸川北境北轉即北流属 岩復至水月後洞睇望所陟路斷處尚隔一峰嘴也 初望之以為勾漏在是漸近路出其東南西望而行秀 北支石峰東麓者為北流大道東向踰嶺者為問道乃 里也自横林共東北十里抵北流縣縣當大客南面之 二十里為横卧村村北石山一支自北而南叢簇尖翠 二十九日由上岩過牛雕共三里出峽有兩岐直北循

自りてたとこ

お三て

次定四車五十 東西對列而思門顛崖家谷兩峰合立路經其中勝與 經客邑南門下縣縣北入鬱江去非謂北流源此也縣 粤東高州來至此始勝巨舟東過容縣界合洛桑渡水 康州入海是縣實為南流源其曰北流者以繡江東自 南合水月洞水經鬱林南門西合羅望定川諸水南下 中山脈由大容南下曰緑藍山水分東西流東流者為 北溪循城東下登龍橋入繡江西流者即南流江源西 西十里為思門關東十里為勾漏山二石山分支養秀 徐霞客遊記

東行峽中五里石山迴合中復哭一峰勾漏養正倚峰 東崖大書勾漏岩三字此東北二石峰俱東拱寶主洞子 東門北出隘門抵北山下循南麓東行五里度溪橋入 勾漏實相伯仲子自横林北望即奇之不知為鬼門也 南麓其西隅即賓主洞蓋庵頗整潔內堂三楹西則葛 逶迤愈東石骨益瘦疑即獨秀岩所托今已失其迹峰 至縣始悟已從東南越之過以不及經其下為恨出縣 石山峽中南為望夫石即黃婆岩西垂之山也北則石峰

大三四月 台南 為四岐由東入由南入者二岐俱深黑岐而虚明則 主更在其北漫流自西北東向直激山足北防之登山 八月初一日先作寳圭行約道人局炬篝火後至洞在 多寬竹束炬為明晨将具道人欣然願前驅 令也葛像綸巾朱履飄然欲生前庭佛朵盛放乃令人 抵洞門門西向左開岩軒敞平臨西峰右則深入窪嵌 春北半里春後先有兩岩一南向一西向望之俱淺實 下一石柱當門端石斜飛磴道由其側下至洞底交闢 徐霞客遊記

門柱適對上下憑虚各數十丈卷舒懸綴簿齊蝉翼葉 成十字東歧之南頂側忽倒垂一葉平度半空外與當 金月口尼 白書 問復分開寂實若眼之决皆由東吱南崖板級上抵葉 根垂蒂處盤旋帶側出葉問踞孔坐其上久之復盤蒂 黑穴對北透者乃偏門另落正對南岐黑穴岐交於中 更北入峽中右則窪而北出為下門左復稍高北度叠 下向北透歧岐中一乳倒垂長數丈水由其端涓涓下 西向豁一北透馬西向豁者即正門所由入内與東吱

次足四東五書 見升也予聞之甚帳押石投水中淵淵不遽及底旁燭 成上閣閣前平臨西北亦有乳柱界其中此明洞西北 月水涸始可墜崖涉入何如曰內甚深能見明而不能 寬筏則又云隘逼曾無以後進者然則若何可入日冬 其內官黑莫竟促道人沙淵言水深曾無徒涉者促之 水深二丈水之深不知其幾也兩屋俱無可著足南跳 不廣入半里側皆裂竅垂柱少進忽下墜成淵由洞抵 二岐也道人負炬至勢火先入南室兩旁壁峽起髙而 徐霞客遊記

金グロル 後洞南向高隘僅通一線前對寶圭背東即二峰中連 稍北而東徑逐窮比之南竅雖有穴宛轉深不及其半 開洞前洞北向高敞分為三門兩旁峻懸中可俯級 出循山西北麓行始見其山前後兩峰駢立而中連峰 達處更入東穴初兩旁亦成峽壁下漸高中闢如堂皇 之仰見左壁有旁通際入則漸東無餘竅乃下返出四 乃謀為白沙洞游道人復肩炬東大從北透偏門下層 西南突者即寳主東北時者乃白沙所伏白沙亦前後 AL THE 次定四華全島 **雅接不服而崇宏四際復旁無餘隊透東轉南條開後** 中以大四面燭旁無路也真者忽從南壁下投炬蛇伏 窮漸黑予先遍探四面無深入路出促炬命道仍入其 豊照四徹然虚嵌莫得极其處從洞中東轉頗崇宏漸 東北轉遠山北麓南踏前洞入門即窪下數十級及底 春也先經白沙後洞草沒無徑道人不之入此去一里 入實高不喻尺廣如之既入忽廓然盤空聚象羅列方 仰視門左右各有際萬懸即所謂左右門也逆光流影 徐霞客遊記

諸勝西南入黄婆岩黄婆岩者寶圭西南諸峰所裂岩 門屏乃西南被草棘出坳仍遇寳圭北偏門將及巷東 者欲仍從前洞返予強之出後洞見實主後降特為當 之不深出向西轉再南則天光四射後洞門在望矣道 不厭其煩也既而東崖之上大書丹砂二字南有歧入 也其山西自望大石東來岩當其東北隔與賓主東西對 探清泉岩即前所經南向岩也還飯產中下午探近山 合凡經四實皆隘若束管薄僅透屏故極隘忘寫屢經 致主四事全書 一 寶主所托之峰南面駢立而中連西立一峰即養後清 立石色雄赭乃東由营房横過勾漏養過峰東南角蓋 空達峰頂遂盡發其危嵌之能下山轉循南麓峭堰害 懸削片片飛雲級空自外崖板峭石上歷監際屢出層 馬立諸峰巒岫無出黄婆一面者按其擴簇之勢疑即 志所載巫山寨云已乃循黃婆東麓南抵東南隅石等 與情內无深入竅西抵望夫山西麓環觀東西南三面

徐霞客進記

稍南逐岩門外極危衛黃崖級其中岩頂降石分收發

對其底崖勢峻立非板緣可下四瞩其上南崖有墜而 為蔓石擁蔽入洞即慣然下墜俯瞰之有溪自南而北 未盡者片石懸空若棧道架壁潤不盈咫而長竟墜處 年至日欲寬洞乎其上翳草中二洞相距數十丈可探 淙淙自亂石中出上皆草石蒙草莫辨其自來忽一少 得一東向岩内頗深漸縮如牛角出洞又北清流一方 泉岩所倚東立者與之比肩南向循峰東麓北行路左 入也予急板棘踐刺竟之深蔓中洞門果等然東向外

次定四車全 崖臨溪從深墜處投空下抵溪中仰視洞頂萬旁延照 門正隔溪相向明炬燭之崖之下深墜與外崖等上則 截去下存尺許可跨而過但其處益被必以兩手握內 直達西崖但中棧有二柱駢立若樹柵斷路外一柱已 出北陸崖去即由此東出為亂石泉源也從南崖溯流 内映倒棧凌虚尤增縹鄉溪水深不及膝南從崖脚湧 垂列乳柱迴錯開闔疎楞窈窕深入稻徹外洞光乃出 柱外柱始得越臨深蹈於莫此為甚過棧達西崖與洞 徐霞客進記 型

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

亦至乃令其以炬更前西向溯流洞字宏放流益深潤 首及膝腰横炬匍匐北向低穴出予止之曰此門雖峻 所望深墜處也返步隨流仍抵東闢外門下從人將垂 貫上則東闢為外門門高鋒與前所入門等勢時從人 前有流光問問又南數大洞復客然高盤轉而東西横 入穴極底垂覆水面距止尺遂衝沫過額南入數文望 金りてた 下以杖測水不竟其底不知更幾轉得抵實主南穴前 又數丈石砥中流登石內望洞闢如廣厦淵潭四際其

とこり年 かる 初二日録詩寶主者竟日 北洞見之追極下仰眺仍茫然失所賭矣乃自東南山角 遂相顾不見洞外循左崖平出返眺門頂又上闢一重 耳遂一以北洞上登法而下崖半石隙蔓影中彷彿并 惜無路級蓋北洞與室內羅此洞外級層樓所異者此 崖出洞口門亦東向與所入門心局特敵於哭石連蔓 與先所入者無異不若板空躋危竟登此門為便遂板 里入勾漏卷 THE PROPERTY OF THE PROPERTY O 徐霞客谁記 罕.二

THE PARTY OF THE P 城南門門外繡江自西而東西南合渭龍江北出藤渭 為容鬱分界曰洛桑渡水頗急以緣横跨西崖上擊船 蜿蜒為列屏又東十里水自西北大容來東南入繡江 新橋則大容東峰魏然北臨若負展又五里入容縣出 於藤渡者引藤就進謝絕萬楫又東二十五里為景清 橋約二里堰塘愈大石峰至此東盡山北隙中露大容 亂石透泉處徑草坡五里越坡一塘滙水環浸山谷度 初三日飯勾漏即東北行由管房轉山之東南角過

金反四月白書

欠三日日 白百 雖云寺實岩也蓋都屬北写高頂南分兩脫如垂臂直 古稱靈景寺大岩倚東崖門西向外欄高垣中設蓮座 東度一橋始從岐北向上山循池東上五里抵南山寺 寨村又一里抵石嘴舖舖東南八里有黄土岩不及登 **亘無級可陷火繞出其南始可北向以登共五里過石** 龍源出天塘山北向石寨村始入繡江渡江南向十里 宿古樓村 初四日西南循大道盤都崎而過蓋都屬北俱削崖懸 徐霞客遊記 막

一旦一岩前斷復開一岩層穴之顛復環層穴外列多門 對時若兩無此下層也三清上又列重門為中層無緣 深横潤同靈景東有南向二室與西向岩易隅齊列其 北有三岩皆西向差小三清則當分股幣各處岩之高 如絳惟紫幄紛披競級靈景為東脫首岩最高而大惠 西有雅岩則南轉東向為西版戶巡遇南下與靈景分門 三丈五尺深五丈横潤十餘丈兩端稍低中穹如半月 下下點合成塢清塘一方當其中兩脫石崖皆重叠廻 钦定四軍全書 一 中霞幄高張心樂其幽曠僧留午食聞三清觀道者他 腋巅再上即中盤頂上午先抵靈景門外竹光旁映岩 防道其上义格一岩為上層是名實蓋岩高十五尺深 向虚岩仍返西向三岩間取道北上又里半沿躡崖末 共里半然後抵三清岩岩孤境寂樹拂空明又西歷東 初五日由岩右北行歷西向三岩盤磴上入南向二岩 出竟止寺中 二丈潤五六丈後倚峰頂地愈高上獨當中幹平臨兩 徐霞客進記

峰附西北兩附間下開一門内環為峽乃北護山與西 之題者其北面哨削特甚西則旁種一峰頗光銳為此 高皆北衛南俯此其最西者也回縣最東層過更多但 中空雖峭削無容趾級而子石嵌崖一同白石絕頂可 浮空載之者岩左循崖齊石石迴旦如盤髻上哭俱不 緣之上上一里遂凌頂乃知是山東西駢列惟三峰最 抵實蓋岩下視中岩嵌入足底而下岩三清樹抄若 不及此歧絕耳北义横哭一峰為此峰北護即縣南望

欠足口車 台馬 結茅居之環戶以竹致甚幽由北渡峽東上西峰北麓 塘環漚南罅三崖下西踰小峰即椎立於南塘上一家 起東面危崖獨展與西高峰麓相對成峽峽南堰水為 聞其内山半有竹簡岩遂東向峽門入一里抵當門屏 道下至靈景岩飯石階舖北過石寨村東望峽門窈窕 峽南轉則東西兩萬峰交夾除也回谷甚深曲乃從舊 高峰夾而成者峽中义哭暈中盤為當門屏由屏東進 下其南面烈垂罅削為三崖西則下属北護峰與之並 体瘦客遊記

一里越嶺少下下又成峽細流南向直墜椎立小峰脏 由此置磴可先登峰頂次第下諸岩也返至環塘西探 達澗底計岩後即西高峰絕頂當與三清岩胸背值若 並列門俱西北向軒然高真南有飛泉外墜岩下崖直 金ケビアノニモ 共一里飛石二丈當道懸梯入則竹簡岩在其北兩岩 交加足之所板知菖蒲不知為石也緣澗上東南防扇 湖流北入澗壁萋森滕竹映其上菖蒲覆石嵌水根葉 南面裂罅罅两相距五尺兩罅並起界崖為三俱危懸

に見りを 重崖間之南則灣環以出不知所極既而南見兩三家 中高盤豆上亦有岩懸級下與西高灰為此場北更有 行止謂都婚南北哨秀可一覽整幾失此幽邃凡二里 高東北支北走属北護峰者阶嶺復開南北場場東乃 稍遜其峻亦環豆成城路乃搶塢東向復登積顏乃西 危崖北窮與坞西轉即當門屏北麓也較南麓三裂崖 緑空潔徑西飛崖干尺。影撐空隔絕天地若不有此 絕峭仍東抵危崖獨展處循崖北行夾澗藤樹塞冒深 4 徐霞客遊記

峽間膝管沈翳壑底溪流汩汨舉目不見天日五里躋 金月四月石書 五里為石頭舖復亂流涉水山勢愈夾西折入三峽行 里水自西北來東入繡江三渡溪循溪湖流行夾谷間 昨來炊飯家宿馬 里亚返出石寨村北過古樓村昏黑中抵繡江南涯叩 透峽共五里山復開為李村渡一橋更入幽阻盤折山 初六日出容縣此門即西行已復北轉循大客東麓十 倚西峰北麓居則石背村也時日已下逼旅縣尚二十

次之四東全島 两 始勝舟東兩日程出頭家寨下編江云又十五里抵羅 八里為平墟西羅江自南東北注源出大容西北至此 領復盤 折其上峽又五里山迴谷轉豬水淌腹浸山下 雞泰山北塢泰窑村地多大竹裂竹片大至尺許 同山墟山乃大開西轉仍見大容西峰類出入五里止 流為水源蓋大容北下脈所盤夾而成者西北二里至 皆平隘不流左右滉漾真山棲佳勝處南出峽水逐西 初七日西北七里瑜長衛始北望白石山在重峰外入 徐霞客遊記

冲已出獨秀東北正予昔登白石頂東望深塢中聚落 秀北三里將至盧塘道旁空樹一圓出地一尺五寸圍 也又三十五里至陳方墟宿 渡大水河抵陳村 發 屢斟出之輒齊傷痕不與地平尤為可異义二十里 大五尺中貯水一泓水面上不盈圍者五六寸下浮出 初八日西北八里上一嶺正西縣獨秀下山二里為陳 平地幾及尺溢碧流瑩杖抵之深不可測珠泡沸沸

泊鎮門 次足四東全事 初十日未明發舟晓霞映紅從蓬底窺之如行緊係步 少有起色横州船以明晨早發逐攜囊下舟候 初九日西十里波鬱江返潯郡寓中雨病人比柳州時 西駢立再北一石峰稍低而横亘即羅叢所倚也由小 許北望數峰叢平畴中南一小峰如立指中三四峰東 十一日二十里為白沙又五里登涯向羅載岩東北里 障中三十里望白石山稜稜峙東南甚迫西北三十里 徐霞客進記

THE REAL PROPERTY OF THE PROPE 里許北過一隘西轉有峽北透天光時數炬更盡不復 透明五六丈由西實九入則西內洞矣其內時夾時開時 能由內返北齊後洞出穴北向僅可匍匐出洞已下北 蓮級空挺笋特立者隨處布置不專以乳柱見奇也計 高盤時垂下覆頂平若慎裂除成紋至石形之異有叠 同填者入洞頂萬處盤窩成蓋又倒石捲空上垂但無 徑四里透小石峰峽又三里北抵羅叢岩門南向索炬 登處北入五六大遂分東西內外洞西外洞亦南向擴然

次定四車至書 **踏暗夾中有道可出然愈上愈隘不若仍出前洞也飯** 有門三穴聯翩北向而下無階級填者謂從其內西向 也復入東前洞縛炬南将乳石奇變與西內洞等而深 都無深入實然其北有石一枝離立起不由此不得親 從之環其東麓麓東一峰高瑜此山竅穴離披集者謂 養循養東行過東北麓導者指其上列實回此東洞後 止得半不若西屬轉愈擴也東崖上穴駢进亟臍上則 穴也予即欲從之入樂者曰無炬須仍由前洞攜炬出 徐霞客遊記

はありいし 度 循西麓北轉東得龍洞石山西北西後洞西門亦北 後導者復肩炬為水洞龍洞游水洞在山西南隅門亦 黑乃多燃炬照耀之亦有深潭一和豬水莫測其大更 向中有水夾其上片石東西交成天生橋五丈以内义 南向中寬數畝潭水四際深不測其外淺處紫碧浮映 日光所燃也洞左右俱有重崖迴環潭上可循行以入 各抵崖北兩路旁絕上無歧穴不識水洞何所止出洞 梁篝火入西穿石柱夾漸大南入可半里路窮下 ノーゴ 卷三

敗定四車全書 從上賜不及時光從水出耳若繁靈怪豈有自古不一 **潯貴兩道蓋羅叢岩西北有崇山横亘其東北自潯之** 息者哉乃復明炬出洞别導者西南十里旅安禄管為 安所得倒影子曰此地深伏雖去洞頂甚遥然由門南 出計去水洞不遠或水洞之光由水中深映浮筏者但 陽潭深處各香光浮水面氣者神以為光怪使然予謂 穴影旁達原者曰昔村人結後窮之至其處輒不得穴 逾水洞投石沈沈亦止而不流也已而熄炬消焰南望 徐霞客進記

鬱兩江間貴縣之倚北山猶鬱林之於大容兩嶺潯州 旦馬弟大容東西八十里較近中有北流縣界其問兹 之衙西山稻容縣之於大容東峰皆西哭聲兩角中則連 百四十里中間拳巒横叠翠環雲繞頗似大容大客為鬱 十二日自安禄西南二十六里直抵石山下為平碣營 江南條山界繡鬱兩江間此山為鬱江北條山亦界點 山較遠而別無縣治惟安禄營爲中界耳 西山直西南接贵縣北山二山兩角高張東西相距幾 少之四東 在与 一門 十五里而泊 與頑僕所附舟先泊南門久下船迫幕放舟乗月西行 東山也又西南十八里抵貴縣南門則大江在下静聞 衆送峰西麓曰劈竹铺眺路左諸峰分歧競與即貴縣 鞍山亦峭聳起皆平碣近峰也南望鋭峰若筆架若自 管東石峰哨立日大岩山岩甚巨中容數千人南义哭 椎者在數里外望之趙三里度石橋又南十二里直抵 一小山上有平架石岩横橋其下透明出小山西為馬 徐霞客遊記 季

THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH 十四日過鳥司堡已十里為横州界 行及發不過十餘里即泊今上午過宋村悔不從初所 縣南至南山十里南山至宋村亦十里舟行屈曲水路 タタロ たんこし 月十五里泊香江驛 擬至此登舟也又四十五里夾江兩山起湖之入又乗 候舟詢之舟人既不得地名且云舟將連夜發遂不得 倍之予先擬一至貴縣即往宿南山詰明從南山間道 十三日行十里西抵西山南東南轉十里為宋村由貴

九三日日 山山 東三里抵下渡渡南岸為實華山道道甚大共十里過 蒙氏山庄又一里東向入山二里抵山下披叢入之寺 中秋節以行李及兩病人入南寧舟予獨入城傍江而 于乃曳杖上顏自顏至峽皆約植散虧子直山頂風瀑 尚在山半渡澗拾級人半里得實華寺門西向寺旁無他 勝問所謂山後瀑布僧謂墜百後發高百丈峽為叢木 所翳行絕蹊徑望之無所賭惟從顧而上可聞其聲耳 十五日掛帆三十五里抵横州南門猶上午也是日為 体覆客遊記

返寺宿 惟鳳凰山石崖駢立脈江餘皆土阜耳又三十五里泊 十八日舟至是多四北行旁皆土山綠繞盖自入鬱江 怒聲不止濕果不可見衛南下五十里即靈山縣矣乃 十七日舟西南行四十里抵陳步江內通小舟欽州益 里外路遠不及往遂西抵州由上渡渡江入南寧舟 十六日自實華山下十里望東北鳳凰諸石峰在三十 金以口水人 俱從此出是日靜聞病轉劇

江西岸 **大足司軍心寺司** 是始西北行共四十里過伶俐水五里泊 州通舟可抵上思州遂西泊黄花驛驛去南寧府尚五 二十一日西南五十里八尺江自西来入江發源自欽 永淳南門 轉歷十二磯磯在江右涯盤石横哭江畔义四十里抵 二十日北繞水淳東旋西統其北江幾環城四隅矣於 十九日平明行五里過火烟驛為永淳縣界於是舟北 徐霞客遊記 圭

金少口戶台灣 脱去 徐霞客遊記卷三下 下八月二十二日至九月二十日兄! 卷三下